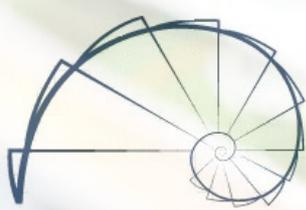




## BOLETÍN DE SUMARIOS - SEPTIEMBRE 2013

Hemeroteca de Agricultura, Pesca y Desarrollo Rural  
Servicio de Publicaciones y Divulgación

C/ Tabladilla s/n | 41071 - Sevilla  
Tel. 955 032 046 | Ext. 332046  
[biblioteca.agriculturaypesca.capma@juntadeandalucia.es](mailto:biblioteca.agriculturaypesca.capma@juntadeandalucia.es)



Hemeroteca

BOLETÍN DE SUMARIOS - SEPTIEMBRE 2013

HEMEROTECA:

LA ACTUALIDAD ACUMULADA



La Hemeroteca es una unidad de información dependiente del Servicio de Publicaciones y Divulgación.

Tiene como misión principal recopilar y difundir toda la producción bibliográfica, en formato de publicación periódica y/o seriada, sobre las áreas

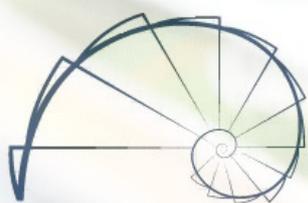
temáticas de agricultura, ganadería, pesca y sector agroalimentario para garantizar su acceso y difusión a los usuarios.

El boletín de sumarios que viene editando la Hemeroteca ininterrumpidamente desde septiembre de 2005 recoge los sumarios de todas las publicaciones periódicas a las que estamos suscritos.

Desde 2012, además, hacemos una selección de los artículos de investigación más relevantes, incluyendo el resumen/abstracts del mismo. Puedes consultar físicamente todas nuestras revistas o bien solicitar por teléfono o correo electrónico el escaneado y envío de determinados artículos.

Hemeroteca, Servicio de Publicaciones y Divulgación  
Consejería de Agricultura, Pesca y Desarrollo Rural  
Calle Tabladilla s/n 41071 Sevilla  
Planta baja, Edif. 11  
Teléfono: 955 032 045 (332045)





Hemeroteca

Y ARTÍCULOS DESTACADOS - SEPTIEMBRE 2013

# ÍNDICE

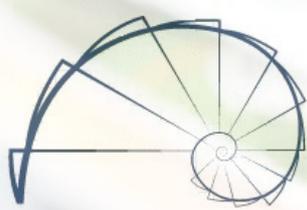


Artículos destacados de agricultura

Artículos destacados de ganadería

Compilación de sumarios





Hemeroteca

BOLETÍN DE SUMARIOS - SEPTIEMBRE 2013

## ARTÍCULOS DE REVISTAS DE AGRICULTURA

### Phytoma Nº 251 Agosto - Septiembre

**Racionalización de las aplicaciones de productos fitosanitarios contra *Aonidiella aurantii* Maskell en cítricos** / C. Garcerá, P. Chueca, E. Moltó. -- 15-18 p. -- (Suprofruit 2013)

**Resumen:** El piojo de California (*Aonidiella aurantii* Maskell) produce grandes pérdidas económicas en la citricultura mundial y particularmente en la de la Comunidad Valenciana. Los objetivos de este trabajo son 1) estudiar y evaluar las relaciones existentes entre la cantidad de producto depositada por unidad de superficie, cómo se deposita esta cantidad y cómo ésta afecta a la plaga, 2) aportar evidencias científicas que sirvan para ajustar adecuadamente las dosis, y 3) dar recomendaciones sobre el uso óptimo de los tratamientos fitosanitarios teniendo en cuenta las características de la vegetación objetivo.

**La diabrotica, una plaga invasiva del maíz que puede amenazar España** / C. Ricard Edwuars, Jaume Almacellas, Xavier Pons. -- 21-22 p. -- (Tendencias en sanidad vegetal)

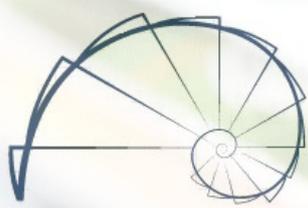
**Resumen:** La diabrotica es un insecto que constituye una de las principales plagas del maíz en Norteamérica y en el Centro de Europa. Aunque en la actualidad la diabrotica no ha sido detectada en España, su futura entrada en el país no puede descartarse. En este artículo se describen brevemente las características biológicas y los daños que ocasiona esta plaga, así como las medidas que pueden utilizarse para su control.

**Los síntomas foliares de la yesca de la vid y su relación con la enfermedad del brazo negro muerto (BDA, Black Dead Arm)** / Argiñe Muruamendiaraz, F. Javier Legorburu, Pascal Lecomte. -- 37-40 p. -- (Transferencia tecnológica)

**Resumen:** La yesca entra dentro del grupo de enfermedades de la madera de la vid. Varias razones hacen este grupo particularmente intratable: su progreso lento, pero inexorable; la expresión errática de los síntomas de una campaña para otra; la localización de los hongos causantes en la profundidad del tronco, lejos del alcance de los fitosanitarios... Pero es más preocupante incluso, la dificultad en relacionar los síntomas foliares con aquellos que aparecen en la madera y con los hongos causantes

**Efectos de tres fungicidas sobre 11 especies de hongos asociados al decaimiento de la vid** / N. López, H. Muñoz, L. Martín, M. T. Martín. -- 42-46 p. -- (Transferencia tecnológica)

**Resumen:** En este trabajo se presentan los efectos de carbendazima (Eurozim-50), flusilazol (Nustar) y carbendazima-flusilazol (Escudo), sobre 11 especies de hongos asociados al decaimiento de la vid. Los experimentos se realizaron en placas Petri en medio de cultivo agar-extracto de malta (MEA) y se puso a punto un método de estudio sobre secciones de sarmientos.



Hemeroteca

Y ARTÍCULOS DESTACADOS - SEPTIEMBRE 2013



## Phytoma Nº 251 Agosto - Septiembre

**Claves para estimar los niveles de riesgo de daños por cricotopus (Díptera: Chironomidae) en el arroz** / M. Catalá, N. Tomás, E. Pla. 48-49 p. -- (Transferencia tecnológica)

**Resumen:** En base a centenares de cortes realizados y miles de plántulas valoradas, se ha definido un método sencillo que estima el tamaño de muestra y los niveles de riesgo de daños por larvas de quironómidos durante la fase de germinación del arroz. En el caso de



## Vida Rural Nº 366 - Septiembre 2013

**Claves para estimar los niveles de riesgo de daños por cricotopus (Díptera: Chironomidae) en el arroz** / M. Catalá, N. Tomás, E. Pla. 48-49 p. -- (Transferencia tecnológica)

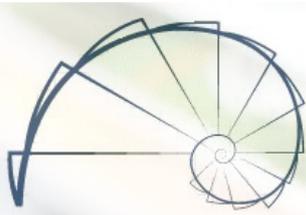
**Resumen:** En base a centenares de cortes realizados y miles de plántulas valoradas, se ha definido un método sencillo que estima el tamaño de muestra y los niveles de riesgo de daños por larvas de quironómidos durante la fase de germinación del arroz. En el caso de

**Los fertilizantes y la agricultura productiva y sostenible** / Asociación Nacional de Fabricantes de Fertilizantes (Anffe). -- 25-28 p. -- (Dossier Fertilización)

**Resumen:** Los agricultores son cada vez más conscientes de las implicaciones que tiene realizar una gestión adecuada de sus explotaciones agrícolas, tanto en lo que se refiere a la producción de sus cultivos como al manejo de su ganadería, a fin de que éstas puedan ser económicamente viables y respetuosas con el medio ambiente. En una agricultura moderna, que concilie la actividad productiva con el máximo respeto a las condiciones medioambientales, es fundamental llevar a cabo una adecuada nutrición de los cultivos, o lo que es lo mismo, una aplicación racional de los fertilizantes

**Últimos desarrollos en técnicas de aplicación de abonado variable** / Juan Aüera Vega, Manuel Pérez Ruiz. -- 30-34 p. -- (Dossier Fertilización)

**Resumen:** A mediados de la década de los 80, científicos en colaboración con empresas de maquinaria agrícola, comenzaron a demostrar la utilidad de lo que actualmente se conoce como técnica de aplicación variable de insumos (herbicida, abonado, semillas, etc). Esta técnica se puede enmarcar en la filosofía de la agricultura de precisión y básicamente se puede definir como el ajuste de insumos en distintos lugares de una misma parcela en función de alguna variable del suelo o cultivo medida. En esos primeros años no se pudo demostrar la viabilidad económica de esta técnica debida sobre todo al coste de los equipos que por entonces tenían que ser usados para conseguir aplicación variable. Parece increíble y estamos seguros de que existen razones racionales, pero después de treinta años la industria empieza a poner los equipos de aplicación variable disponibles a nivel de agricultor.



Hemeroteca

BOLETÍN DE SUMARIOS - SEPTIEMBRE 2013



## Vida Rural Nº 366 - Septiembre 2013

**Estrategias de abonado de fondo del cereal de invierno** / Jesús Irañeta Goicoa. -- 36-42 p. -- (Dossier Fertilización)

**Resumen:** El alto precio de los abonos minerales nos obliga a razonar y ajustar el aporte de fertilizantes al mínimo coste económico, evidentemente cumpliendo los objetivos de la fertilización. Este artículo trata de razonar el abonado de fondo o sementera. Se presentan los criterios agronómicos que deben considerarse para decidir el abono y la dosis que debemos aportar, compatibilizando los objetivos agronómicos, económicos y medioambientales, que necesariamente han de ser compañeros de viaje.

**Detección precoz del abonado nitrogenado de cobertera en triticale** / F. Llera Cid, V. Cruz Sobrado. -- 44-47 p. -- (Dossier Fertilización)

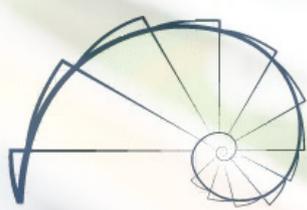
**Resumen:** En las últimas décadas, la contaminación por actividades agrícolas, particularmente por el lavado de nitrógeno, se ha convertido en un problema muy importante para el medio ambiente. Es necesario establecer un método de diagnóstico rápido que permita determinar el contenido del nitrógeno en la planta, detectando el exceso o deficiencia del mismo en el cultivo y determinando así la necesidad de aplicar o no nitrógeno adicional mediante un abonado de cobertera. Este método permitiría una gestión óptima del fertilizante nitrogenado que ayudaría a aumentar el rendimiento económico de los cultivos y, además reduciría al mínimo los posibles efectos negativos sobre el medio ambiente, por aportes de nitrógeno innecesarios.

**Influencia del cultivo precedente sobre la fertilización nitrogenada y el rendimiento del trigo harinero** / Prudencio López Fuster, Francisco Valentín Madrona. -- 48-52 p. -- (Dossier Fertilización)

**Resumen:** Para ayudar a los agricultores en la toma de decisiones a la hora de plantear sus rotaciones, se planteó en 2010 el ensayo que nos ocupa, que trata de poner en evidencia las diferencias productivas y de calidad del trigo harinero, sembrado después de diferentes cultivos precedentes, como son: veza, cebada, colza y barbecho blanco, utilizando en todos los casos tres niveles de fertilización nitrogenada (0, 120 y 220 UF ha) para comprobar los rendimientos en grano de las parcelas con distinto cultivo precedente, así como el contenido en proteínas del grano y las cantidades de nitrógeno extraído por el trigo en cada caso.

**Evaluación del cultivo de eucalipto para la producción de biomasa en Andalucía** / J.A. Jimenez Bocanegra, F. Perea Torres, J. Lobo García, L. Pavón Prada, V.H. Durán Zuazo. -- 62-66 p. -- (Cultivos Energéticos)

**Resumen:** En este artículo se presentan los resultados de un trabajo que evalúa el potencial productivo de biomasa de cuatro especies de eucaliptos bajo sistema de rotación corta en diversas regiones de Andalucía. Este trabajo forma parte del Proyecto Piloto de Investigación sobre Especies de Cultivos Energéticos para Biomasa en Andalucía impulsado por la Sociedad Andaluza de Valoración de la Biomasa (SAVB), que tiene la singularidad de ser un nexo de unión público-privada, habiéndose obtenido resultados interesantes en varios cultivos.



Hemeroteca

Y ARTÍCULOS DESTACADOS - SEPTIEMBRE 2013

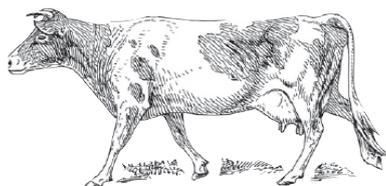


## Vida Rural Nº 366 - Septiembre 2013

**Uniformidad en la distribución de las abonadoras actuales** / J.M. Nogales García, R. Araújo Torres. -- 68-74 p. -- (Mecanización Abonadoras)

**Resumen:** Un año más, los campos han vuelto a poner en evidencia a ciertos agricultores y a sus abonadoras. Para evitar una mala distribución del abono en la parcela, lo que redonda en pérdidas económicas para el agricultor y para el medio ambiente, es necesario incidir en la importancia que el diseño de la abonadora tiene en la distribución del fertilizante, que esté acompañada de un manual de regulación fiable y que el agricultor utilice fielmente dicho manual en función de las características concretas de cada cultivo, parcela o situación

.....



## ARTÍCULOS DE REVISTAS DE GANADERÍA



## Avances en Tecnología Porcina

Nº 102 - Septiembre 2013

**Actualización sobre la vacunación de lechones con circovac para reducir el impacto del pcv2 en granjas porcinas** / Keit Wilson, Thaïs Vila, Catherine Charreyre, François Joisel. -- 71-74 p. -- (I+D empresas)

**Resumen:** El objetivo de este artículo es resumir la experiencia acumulada en Europa sobre la vacunación de lechones a través de numerosas pruebas y estudios que han confirmado la eficacia e inocuidad de CIRCOVACdicho manual en función de las características concretas de cada cultivo, parcela o situación

.....

**La cerda Castúa** / Inga Food. -- 88-93 p. -- (Dossier Fertilización)

**Resumen:** Para ayudar a los agricultores en la toma de decisiones a la hora de plantear sus rotaciones, se planteó en 2010 el ensayo que nos ocupa, que trata de poner en evidencia las diferencias productivas y de calidad del trigo harinero, sembrado después de diferentes cultivos precedentes, como son: veza, cebada, colza y barbecho blanco, utilizando en todos los casos tres niveles de fertilización nitrogenada (0, 120 y 220 UF ha) para comprobar los rendimientos en grano de las parcelas con distinto cultivo precedente, así como el contenido en proteínas del grano y las cantidades de nitrógeno extraído por el trigo en cada caso.



## Eurocarne N° 218 - Julio - Agosto 2013

**Composición tisular de la canal del cerdo** / Albert Brun, María Font-I-Furnols, Marina Gispert. -- 52-58 p. -- (Tecnología)

**Resumen:** El alto precio de los abonos minerales nos obliga a razonar y ajustar el aporte de fertilizantes al mínimo coste económico, evidentemente cumpliendo los objetivos de la fertilización. Este artículo trata de razonar el abonado de fondo o sementera. Se presentan los criterios agronómicos que deben considerarse para decidir el abono y la dosis que debemos aportar, compatibilizando los objetivos agronómicos, económicos y medioambientales, que necesariamente han de ser compañeros de viaje.

.....

**Importancia de la reducción de sal en embutidos crudo curados de larga maduración en la aceptación por los consumidores** / 59-63 p. -- (Productos Cárnicos)

**Resumen:** Este trabajo se planteó con el fin de seguir las recomendaciones de la UE de reducción en un 16% de sal durante cuatro años disminuyendo un 4% cada año, de forma que se consiga la adaptación progresiva de los consumidores. Por ello, se determinó hasta qué punto son los consumidores capaces de apreciar la reducción del 16% y si es necesario utilizar un sustituto como el cloruro potásico.

.....

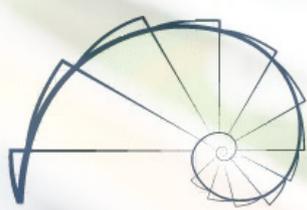


## Ganadería N° 87 - Septiembre - Octubre 2013

**Síndrome respiratorio bovino** / V. Pereira, A. Abuelo, J.M. Chapel, R Muiño, P. Vázquez. -- 28-32 p.-- (Sanidad Animal)

**Resumen:** En el desarrollo del proceso interactúan diferentes agentes que comparten la capacidad de producir manifestaciones de tipo respiratorio en ganado bovino y que ocasionan importantes pérdidas económicas, principalmente en la industria cárnica, asociadas a la morbilidad y mortalidad, que originan a su vez una importante pérdida de productividad en los animales afectados. Debido a la frecuente implicación de cepas bacterianas en la etiología del proceso es recomendable emplear en su tratamiento diferentes antibióticos bajo prescripción veterinaria. En la prevención juega un papel fundamental la aplicación de nuevas estrategias y pautas de producción que minimicen los factores ambientales y de manejo que predisponen a la aparición del SRB, como es el empleo de programas de vacunación específicos y adaptados a las características de cada explotación.





Hemeroteca

Y ARTÍCULOS DESTACADOS - SEPTIEMBRE 2013



## Mundo Ganadero

Nº 254 - Septiembre - Octubre 2013

**Aplicación de las proteínas funcionales del plasma en la producción porcina** / J. Crenshaw, J. Polo. -- 28-30 p. -- (Planstar Porcino)

**Resumen:** Las proteínas del plasma atomizado (SDP, del inglés spray-dried plasma) son utilizadas ampliamente como ingrediente en dietas para ganado porcino por sus efectos beneficiosos sobre la producción, que se traducen en una mejora de los resultados productivos y de la rentabilidad final de las explotaciones.

**Fitasas y degradación del ácido fítico. Mejora de la productividad en ganado porcino** / J.A. López, A. Calderon. -- 36-39 p. -- (Planstar Porcino)

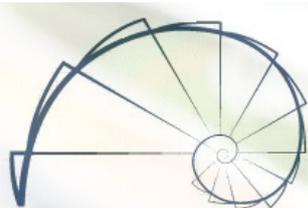
**Resumen:** Las condiciones de pH en el tracto gastrointestinal dan lugar a la formación de complejos insolubles metal-fitato que limitan la disponibilidad del fósforo y otros minerales para su absorción por el organismo. Los fitatos reducen también la digestibilidad de la proteína, del almidón y de los lípidos, por lo que deben considerarse factores antinutricionales. Toda mejora derivada de la hidrólisis de los fitatos permite, además de la reducción del coste de alimentación a través del ahorro de fosfato, un incremento de la productividad de los animales.

**Análisis de rentabilidad en explotaciones de ovino de carne** / B. Agudo, A. Rodríguez, A. F. Pulido, P. Gaspar. -- 62-66 p. -- (Producción Ovino)

**Resumen:** Según la información manejada por la cooperativa de segundo grado extremeña Oviso, la rentabilidad en los últimos años de sus explotaciones agrupadas no ha dependido exclusivamente del precio del cordero, ya que también influyen numerosos factores de manejo técnico. A continuación, se presenta un análisis de los mismos.

**Plantas marinas como fuente forrajera en rumiantes** / J. Hernández, J. Sotillo, A.R. Mantecón, C. Gutierrez, J.L. Benedito, C. Castillo. -- 68-70 p. -- (Nutrición Rumiantes)

**Resumen:** La actual situación de crisis económica está marcando al sector ganadero en España, pues además de encontrar en los consumidores una limitación de su capacidad adquisitiva, el precio de las materias primas se va incrementando progresivamente.



Hemeroteca

BOLETÍN DE SUMARIOS - SEPTIEMBRE 2013



## Mundo Ganadero

Nº 254 - Septiembre - Octubre 2013

**Importancia del zinc y del cobre en la alimentación de terneros de cebo / J. Alcañiz.** -- 80-81 p. -- (Investigación Empresas y Productos)

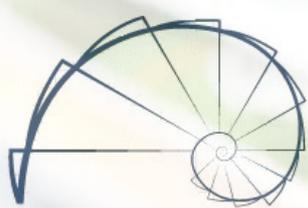
**Resumen:** El cebo de terneros pasteros en España se lleva a cabo bajo dos sistemas de alimentación: el tradicional a base de pienso y paja ad libitum, y el sistema unifeed, donde la base forrajera es principalmente silo de cereal. Los requerimientos de zinc y cobre se establecen por kilogramo de pienso o de materia seca ingerida con unos niveles fijos para todo el periodo de cebo, independientemente del sistema de alimentación.

**Indicadores clave de la productividad en porcino /** Keit Wilson. Thaïs Vila, Catherine Charreyre, François Joisel. -- 71-74 p. -- (I+D empresas)

**Resumen:** El objetivo de este artículo es resumir la experiencia acumulada en Europa sobre la vacunación de lechones a través de numerosas pruebas y estudios que han confirmado la eficacia e inocuidad de CIRCOVACdicho manual en función de las características concretas de cada cultivo, parcela o situación

**Recuerda que puedes consultar estos artículos acudiendo a la Hemeroteca de la Consejería o bien solicitando por teléfono o correo electrónico los artículos deseados.**

Hemeroteca, Servicio de Publicaciones y Divulgación  
Consejería de Agricultura, Pesca y Desarrollo Rural  
Calle Tabladilla s/n 41071 Sevilla  
Planta baja, Edif. 11  
Teléfono: 955 032 045 (332045)  
[biblioteca.agriculturaypesca.capma@juntadeandalucia](mailto:biblioteca.agriculturaypesca.capma@juntadeandalucia)



Hemeroteca

Y ARTÍCULOS DESTACADOS - SEPTIEMBRE 2013

## COMPILACIÓN DE SUMARIOS



A continuación se presenta una compilación con los sumarios de todas las publicaciones periódicas suscritas y recibidas en la Hemeroteca.

# AgroNegocios

Nº 594 (AÑO XV)  
13 - 19 Septiembre, 2013

AgroNegocios es una publicación de **Eumedia**  
www.agronline.es

SEMANARIO INDEPENDIENTE DEL MEDIO RURAL Y DE LA CADENA AGROALIMENTARIA

Registro de entrada: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

## NACIONAL

### La producción de vino y mosto estará entre 42 y 44 Mhl

La vendimia se ha retrasado entre dos y tres semanas en buena parte de las zonas productoras

5

## EMPRESAS

### “Aportamos al sector agrario innovaciones y soluciones sostenibles”

Entrevista a Miguel Suárez Cervieri, responsable de la División Agro de BASF en España

12

## AGROCALIDAD

### Enrique Pascual, nuevo presidente de la DO Ribera del Duero

El presidente de Asebor y de Bodegas Pascual fue elegido por unanimidad

19

**MERCADO EXTERIOR:** SEGUN LA OMC, ESPAÑA SE CONSOLIDA COMO OCTAVO PAÍS EXPORTADOR

## Crece casi un 30% el superávit del comercio alimentario

REDACCIÓN/AGRONEGOCIOS

A pesar de que sectores agroalimentarios emblemáticos para la exportación no están teniendo el me-

logran unos números “negros” en su saldo comercial de casi 5.780 M€, un 11% más que en el mismo periodo del pasado año.

Por otro lado, desde el Instituto de

según la Organización Mundial de Comercio (OMC), España se consolidó como octavo país exportador de productos agroalimentarios (el cuarto en la UE), con ventas por valor de



**Grupo Fertiberia**

**NPK de Fertiberia**  
Los nutrientes más eficientes y rentables

**COMERCIO:** EL COPA-COGECA SE UNE AL SECTOR

### Urgen paralizar los envíos de cítricos de Sudáfrica

# AgroNegocios

JUNTA DE ANDALUCÍA  
CONSEJERÍA DE AGRICULTURA Y PESCA  
HERRAMIENTA  
Registro de entrada:  
N.º: \_\_\_\_\_  
Fecha: 24 SEP 2013

Nº 595 (AÑO XV)  
20 - 26 Septiembre, 2013

AgroNegocios es una publicación de **Eumedia**  
www.agronline.es

SEMANARIO INDEPENDIENTE DEL MEDIO RURAL Y DE LA CADENA AGROALIMENTARIA



## NACIONAL

### La cosecha de aceituna de mesa rondará el medio millón de toneladas

ASAJA Sevilla solicita para el sector un plan de reestructuración y ayudas acopladas

4

## AGROINDUSTRIA

### El sector del dulce apuesta por la expansión internacional

En 2012 registró un incremento del 3,1% en el volumen de sus ventas y un 1,4% en valor

9

## AGROCALIDAD

### Las industrias de producción ecológica crecen un 12%

El Magrama organiza del 23 al 29 de septiembre la Semana de los Alimentos Ecológicos

15

**VENDIMA:** LA PRODUCCIÓN ESPAÑOLA DE VINO Y MOSTO ESTARÁ ENTRE 42 Y 44 MHL

## Críticas de los viticultores por los bajos precios de la uva

REDACCIÓN/AGRONEGOCIOS

La vendimia de la nueva campaña 2013/14 empieza a generalizarse estos días en las principales zonas productoras del país, con una pre-

Castilla-La Mancha y Extremadura, en niveles de entre 3-3,50 de las antiguas pesetas por kilogrado de media, frente a 4-4,20 ptas/kgº de la campaña anterior, por considerarlos injustificados y por no cubrir siquiera los costes de

UE, con los dos principales países productores, como Francia e Italia, con una estimación de solo 44,5 Mhl, respectivamente, y que volverán a demandar una campaña más los vinos a granel y mostos españoles para

Grupo **Fertiberia**

abono complejo 8+20+8 (3) abono CE  
abono complejo 12+24+12 (3) abono CE  
abono complejo 18+27 (6) abono CE

NPK Mg con Zinc  
NPK con azufre  
NPK con azufre

Fertiberia

**NPK de Fertiberia**  
Los nutrientes más eficientes y rentables

## INFORME OCDE 2013

### Los subsidios agrícolas volvieron a subir en las principales economías del mundo

El nivel de los subsidios agrícolas en las 47 principa

# Campaña azucarera 2012/2013

## ZONA SUR

El 4 de agosto finalizó la campaña de entrega de remolacha en la fábrica de Jerez, que se inició el 24 de junio, una fecha tardía de arranque debido a las condiciones climatológicas.

El año se ha caracterizado por un invierno muy lluvioso lo que dio lugar a un descenso en la superficie sembrada, una variabilidad en el desarrollo vegetativo del cultivo y la aparición de enfermedades como la lepra, característica de años lluviosos. Sin embargo,

la campaña ha concluido satisfactoriamente con una producción media de secano y regadío de 76 toneladas de remolacha tipo por hectárea, el segundo mejor dato registrado en Andalucía.

La campaña de recogida se ha desarrollado con normalidad y la organización del circuito arranque-carga-limpieza y transporte de la remolacha a la fábrica ha funcionado de forma excelente, transcurriendo un tiempo mínimo desde el arranque hasta la molturación. Este hecho, unido a la buena calidad de la raíz, ha sido fundamental para que la fábrica haya alcanzado una buena media y regularidad de molienda.

La producción final de remolacha cosechada y entregada ha sido de 316.364 toneladas con un descuento medio de 9.02% y una riqueza en azúcar del 17.57%, cifra muy similar a la de la campaña 11/12.

Las producciones se han concentrado en las provincias de Cádiz y Sevilla, tal y como se puede ver en el siguiente cuadro.

| Provincia | Remolacha recibida (toneladas) | Polarización (.%) |
|-----------|--------------------------------|-------------------|
| CÁDIZ     | 109.864                        | 17,80             |
| SEVILLA   | 205.949                        | 17,44             |
| OTRAS     | 551                            | 16,54             |
| TOTAL     | 316.364                        | 17,57             |

Para la próxima campaña, las Organizaciones Agrarias andaluzas y Azucarera han firmado un acuerdo para la contratación de la próxima siembra, proporcionando un marco de contratación seguro, rentable y con alternativas diversas según el perfil de los remolacheros.

## ZONA NORTE

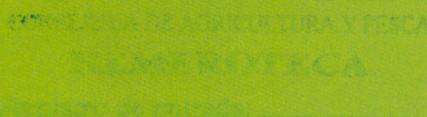
El año ha destacado con un invierno muy lluvioso que ha producido un retraso generalizado en el campo. Si bien la remolacha pudo sembrarse, ha sufrido cierta demora respecto a las fechas idóneas.

Las abundantes lluvias han llenado los embalses por lo que no existe el más mínimo problema de suministro de agua para el riego.

El desarrollo vegetativo de la remolacha se realiza con normalidad. A pesar del retraso en las siembras, la buena implantación del cultivo y la alta densidad de plantas auguran unos buenos rendimientos en la mayoría de los casos.

# SUMARIO

|   |    |
|---|----|
| Editorial .....   | 3  |
| Noticias.....   | 4  |
| Es muy importante sembrar temprano .....  | 6  |
| Acuerdo de contratación de remolacha en Andalucía para la campaña 2013/14 ..... | 7  |
| Producción Integrada en Andalucía .....   | 9  |
| Contenido de nutrientes en los restos de cosecha de la remolacha.....           | 11 |
| Varietades recomendadas 2013 ...  | 14 |
| Control de malas hierbas .....  | 18 |
| Tratamientos de plagas y enfermedades .....                                     | 25 |





## 12 Prognosfruit '13

Europa prevé un aumento del 6% en la nueva cosecha de manzanas y un 13% en peras



## 14 Nuevo virus

Almería detecta un nuevo virus en las plantaciones de calabacín bajo invernadero

# valencia fruits

51 AÑOS  
15 JUNIO  
1962

Fundado por  
José Ferrer Camarera

Edita Sucre SL  
Hernán Cortés 5  
45004 Valencia Spain  
Tel 963 525 301  
Fax 963 525 752  
www.valenciafruits.com  
info@valenciafruits.com  
Año 11  
Número 2.593  
27 de agosto de 2013  
3 euros

JUNTA DE ANDALUCÍA  
CONSEJERÍA DE AGRICULTURA Y PESCA  
BIBLIOTECA  
Registro de entrada  
N.º 24 SEP 2013  
Fecha



## Esta Semana

3 El Este de Europa ya adquiere el 13% de los cítricos almerienses

La importación de frutas y hortalizas crece un 27% durante el primer semestre de 2013

Francia y Alemania, principales destinos de la exportación agroalimentaria andaluza

4 La Alcahofa de Tudela vive la mejor campaña de su historia

La DOP Cebolla Fuentes de Ebro espera duplicar su producción

Se celebra el primer congreso del tomate Rosa de Barbastro

14 Almería prevé un aumento de la superficie de calabacín y pimiento

Investigadores sevillanos hallan un nuevo método de control para el piojo rojo de California

19 Entrevista al nuevo director gerente de la IGP Cítricos Valencianos, José Enrique Sanz

20 Los daños por las granizadas de julio superan los 50 millones de euros

# En valor de la exportación crece un 13% en el primer semestre

Desde Fepex señalan que el sector mantiene su tendencia alcista de los últimos años

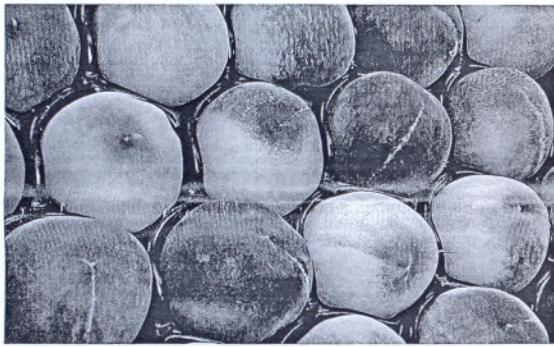
### VALENCIA FRUITS. REDACCIÓN

La exportación española de frutas y hortalizas frescas en el primer semestre de 2013 creció un 13% en valor con relación al mismo periodo de 2012, totalizando 5.965 millones de euros y el volumen aumentó un 6%, situándose en 6,2 millones de toneladas, según los últimos datos del Departamento de Aduanas e Impuestos Especiales del Ministerio de Economía, lo que refleja, según Fepex, que se mantiene la tendencia creciente de la exportación hortofrutícola.

En el primer semestre de 2013, el valor de la exportación de hortalizas aumentó un 15%, situándose en 2.716 millones de euros, siendo el tomate el principal producto exportado con 636 millones de euros (+8%), seguido del pimiento con 442 millones de euros (+18%) y la lechuga con 374 millones de euros (+2%). En volumen, la exportación total de hortalizas creció un 3%, situándose en 2,7 millones de toneladas.

Las frutas crecieron un 11%, totalizando 3.249 millones de euros. Destaca el crecimiento de la exportación de nectarina y melocotón con crecimientos del 29% en ambos casos, totalizando 175 millones de euros y 124 millones de euros respectivamente. También registraron notables incrementos la sandía (+17%), con 118 millones de euros, y el melón (+7%), con 127 millones de euros. En el lado contrario cabe destacar los retrocesos observados en fresa, que sigue siendo una de las principales frutas exportadas pero registró un descenso en el semestre de 9% totalizando 435 millones de euros, cereza y ciruela, como consecuencia principal, en los tres casos, de una climatología especialmente adversa, según Fepex.

La Unión Europea sigue siendo el principal destino de la exportación española, con el 92% del total, siendo Alemania el principal país receptor, seguida de Francia, Reino Unido y Países Bajos, que registraron fuertes incrementos. La exportación a Alemania se situó en 1.442 millones de euros (+16), a Francia fue de 1.106 millones de euros (+6%), a Reino Unido ascendió a 740 millones de euros (+10%) y a Países Bajos to-



Destaca el fuerte incremento en la exportación de melocotón y nectarina que registran un aumento del 29% respecto a 2012. / VF

totalizó 636 millones de euros (+13%).

Andalucía, Comunidad Valenciana y Murcia son las principales comunidades autónomas exportadoras. El valor de la exportación de frutas y hortalizas de Andalucía en el primer semestre de 2013 totalizó 2.323 millones de euros, con un incremento del 9% con relación al mismo periodo de 2012. Comunidad Valenciana exportó por valor de 1.923 millones de euros (+19%) y Murcia por valor de 1.149 millones de euros (+21%). En volumen la exportación de Andalucía fue de 2 millones de toneladas (+6%), la de Comunidad Valenciana ascendió a 2,2 millones de toneladas (+5%) y Murcia 1,2 millones de toneladas (+8%).

El valor de la importación en el primer semestre de 2013 también aumentó fuertemente con relación al mismo periodo de 2012, un 27%, totalizando 869,5 millones de euros, mientras que el volumen se incrementó en menor medida, un 2%, totalizando 1,2 millones de toneladas, poniendo en evidencia la fortaleza de la demanda interna en este sector. La patata es el principal producto importado por España, con un 11% más y totalizando 163 millones de euros, manteniendo los fuertes crecimientos de los últimos meses. Tras

● **Hasta el mes de junio, España ha exportado 6,2 millones de toneladas**

● **El valor de las hortalizas exportadas crece un 15% y las frutas lo han hecho en un 11%**

la patata figuran la manzana con 125 millones de euros (+39%) y el kiwi con 68 millones de euros (+7%).

Para Fepex, el comportamiento de la exportación hortofrutícola pone en evidencia su carácter estratégico para la agricultura y la exportación española. El mantenimiento de la evolución positiva de la exportación requiere, según Fepex, medidas importantes como una reforma del régimen específico de frutas y hortalizas que mejore su eficacia, tanto en el ámbito de la gestión de crisis como de los programas y fondos operativos.



Sandían de Frutas y Hortalizas

www.tecnidex.es  
Tel. +34 961 323 415  
PATERNA - VALENCIA - ESPAÑA



APLICACIONES  
INFORMÁTICAS  
CONTROL  
DE CALIDAD  
Páginas Especiales

INDICE

|                      |         |
|----------------------|---------|
| Legislación:         | 2       |
| Agromercados:        | 3 y 4   |
| Agrociudades:        | 12 a 14 |
| Agroorganizaciones:  | 15 a 18 |
| Noticias del sector: | 19      |

Empresa Asociada:



## 3 Tomate

La exportación de tomate aumenta un 9,5% debido al crecimiento registrado en el mercado europeo



## 6 Frutas tropicales

El ICIA estudia el potencial de diversos frutos tropicales exóticos para su cultivo en Canarias

# valencia fruits

JUNTA DE ANDALUCÍA  
CONSEJERÍA DE AGRICULTURA Y PESCA

HEMEROTECA

Registro de entrada:

N.º: 24 SEP 2013

Fecha:

51  
15 JUNIO  
1962

Fundado por  
José Ferrer Camarena

Edita Suro SL  
Hernán Cortés 5  
46004 Valencia Spain  
Tel 963 525 301  
Fax 963 525 302

www.valenciafruits.com  
info@valenciafruits.com

Año 11  
Número 2584  
3 de septiembre de 2013  
3 euros



## Esta Semana

- 1 "Pendientes del cielo": Artículo de opinión de Gonzalo Geyo
- 2 El sector hortofrutícola almeriense facturó la pasada campaña 1.675 millones de euros, un 11% más que el ejercicio anterior
- 3 La Asociación de Hortelanos del Alto Aragón prevé comercializar esta campaña unos dos millones de kilos de tomate rosa
- 4 "Agenda abierta": Artículo de opinión de Cirilo Armandis
- 5 ¿Por qué pican los pimientos y las cebollas?



- 6 La Comunitat Valenciana inicia los tratamientos terrestres contra la mosca de la fruta

# La cosecha nacional de pera y manzana crece un 10% y un 11%

El Comité de pera y manzana de Fepex ha analizado las previsiones de producción

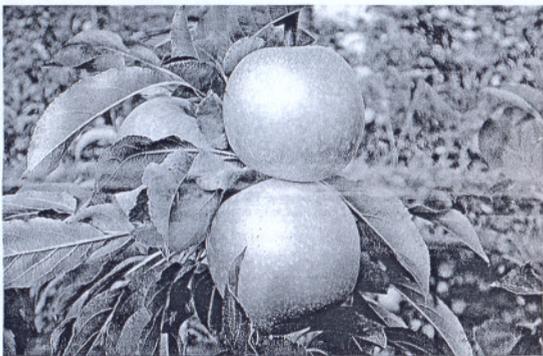
### VALENCIA FRUITS. REDACCIÓN

El Comité de pera y manzana de Fepex, reunido la semana pasada en Lleida, en la sede de Afrucat, analizó las previsiones de la producción nacional para la campaña 2013 que crecerá un 10% en pera y un 11% en manzana con relación al año anterior.

En pera, la Rioja y Aragón prevén un crecimiento de la producción del 20% con relación a la temporada pasada, en la que se alcanzó un volumen inferior al normal, correspondiendo más del 90% del total producido a la variedad Conference. En Cataluña se prevé un 11% más.

Estas tres regiones representan más del 90% de la producción nacional de pera, que se situará este año en 390.000 toneladas, según las previsiones, superior a la de la campaña 2012 en un 10%, pero inferior a la media de los últimos 5 años. En manzana se prevé un crecimiento de la producción para el conjunto nacional cifrado en un 11% con relación a 2012, totalizando 434.000 toneladas. Por regiones se estima un crecimiento para Aragón del 20%, para la Rioja del 10% y para Cataluña del 4%. Por variedades, el grupo Golden sigue ocupando el primer lugar, destacando el crecimiento de otras variedades como Fuji.

El Comité de Fepex consideró prioritario agilizar la negociación para la apertura de nuevos mercados, destacando el interés por Estados Unidos, México e India, destinos actualmente cerrados a la exportación de pera y manzana.



España prevé una producción de 390.000 toneladas de pera y 434.000 de manzana. / ARCHIVO

### El Comité considera prioritario agilizar la negociación para abrir nuevos mercados

La exportación española de manzana a países terceros en 2012 ascendió a 33.075 toneladas y la de pera a 41.410 toneladas, según datos del Departamento de Aduanas e Impuestos Especiales del Ministerio de Economía.

El Comité de Fepex analizó también las consecuencias que puede tener sobre el sector de pera y manzana el modelo de aplicación de la PAC previsto en España y consideró que va a generar discriminaciones y distorsiones de la competencia, tanto entre productores españoles como de otros países productores comunitarios, que se consideran inadmisibles. La producción de pera y manzana en el conjunto de la UE es estimada en 2.200.000 toneladas y 10.800.000 toneladas en 2013 respectivamente.

En el Comité de pera y de manzana de Fepex están represen-

tadas todas las zonas de producción españolas y está presidido por Eduard Brufau, de Afrucat. Durante la reunión celebrada en la provincia de Lleida, participaron Eduard Brufau, Manel Simon, Elisenda Casalds y Valentina Mompé de Afrucat, Cataluña; Aurora Pérez Bermejo y Jose Carlos Solano de Artífut, La Rioja; y en representación de Aragón intervinieron Antonio García y Miguel Angel Cobos de APEPH, Jose Antonio Coll de Excofrut y Agustín Sánchez de AEMDÉ. Por parte de Fepex asistieron Miguel Vela y el director Jose Maria Pozancos.



Sanidad de Frutas y Hortalizas

www.tecnidex.es  
Tel. +34 961 323 415  
PATENA - VALENCIA - ESPAÑA



LOS MEDIOS MÁS AVANZADOS PARA CUIDAR LA FRUTA.

CAM DEL BACC Nº 10 POL. IND. NOCTE 46409 BENIPARREL (VALENCIA) ESPAÑA TEL. +34 91211862 FAX. +34 912114213

E-MAIL: fruitech@fomesa.net www.fomesa.net



| INDICE               |        |
|----------------------|--------|
| Legislación:         | 2      |
| Agrocomercio:        | 3 a 5  |
| Agrofitivos:         | 6      |
| Agroalimentación:    | 7 a 10 |
| Noticias del sector: | 11     |

Empresa Asociada:

# 3 Agroalimentación

La Unión Europea es el principal destino de las exportaciones agroalimentarias españolas



# 6 Pimiento

El Instituto Valenciano de Investigaciones Agrarias selecciona un patrón más productivo

# valencia fruits

51 AÑOS  
15 JUNIO 1962

Fundado por José Ferrer Camarena

Edita Susra SL  
Fernán Cortés 5,  
46004 Valencia Spain  
Tel 963 525 301  
Fax 963 625 752  
www.valenciafruits.com  
info@valenciafruits.com  
AÑO LI  
Número 2.595  
10 de septiembre de 2013  
3 euros

JUSTA DE ANDALUCÍA  
CONSEJERÍA DE AGRICULTURA Y PESCA  
BIEMEROTECA  
Registro de entrada  
N.º  
Fecha: 24 SEP 2013

CONSULTE NUESTRA EDICIÓN ELECTRÓNICA: WWW.VALENCIAFRUITS.COM



Con estos datos provisionales de la Delegación de Agricultura de Almería, el tomate es de nuevo el producto que más aumenta su superficie con lucha integrada. / V.F.

## Crece un 20% la lucha integrada en tomate y suma ya 8.800 Has

El 65% de las frutas y hortalizas almerienses se cultivan bajo este método

► CIA ALMERÍA. La superficie de tomate cultivada con lucha integrada en la provincia podría crecer hasta un 20% en esta campaña 2013/2014. Así lo afirmaron desde la Delegación Territorial de Agricultura, Pesca y Medio Ambiente, desde donde indicaron que, de este modo, se alcanzarían las 8.800 hectáreas. En cualquier caso, insistieron en que los datos son aún provisionales, ya que no ha concluido la siega.

Con estos números, el tomate se convierte de nuevo, en el producto que más va a aumentar su superficie con lucha integrada. Ya el año pasado se duplicaron las hectáreas, pasando de las

3.154 de la campaña 2011/2012 a las 7.350 de un año después. En este nuevo ejercicio, esa cifra se ha vuelto a elevar y con total probabilidad, alcanzará las 8.800 hectáreas.

Estos buenos datos son fruto del esfuerzo realizado por agricultores, comercializadoras y empresas productoras y comercializadoras de soluciones biológicas, que han sabido poner coto a las principales plagas que afectaban a este cultivo y que impedían el éxito de la lucha integrada. El buen funcionamiento de las sueltas de *Nesidiocoris tenuis* en Invernadero fue el detonante del "boom" de este método en tomate.

En total, en este 2013/2014, la Delegación del ramo estima que serán en torno a 26.200 las hectáreas que se cultiven con lucha integrada, un 7% más que hace un año, debido, en gran medida, a ese aumento más que notable de la superficie de tomate. Y es que el resto de productos, a excepción del pimiento, que ha crecido ligeramente (entre un 2% y un 3%), se mantienen estables.

De este modo, en el caso del pimiento, la superficie cultivada en esta campaña con control integrado de plagas podría llegar a sumar 8.100 hectáreas, el 95% del total que, en Almería, se cultiva de esta hortaliza. El resto de productos, sin embargo,

mantendrán su superficie; así, de berenjena se prevé que se cultiven 1.200 hectáreas con control biológico, 970 de calabacín, 140 de judía, 2.800 de pepino, unas 2.700 de melón y más de 2.000 hectáreas de calabacín.

En la mayor parte de los invernaderos se realizan dos ciclos de cultivo anual, como pueden ser, por ejemplo, un primer ciclo de pimiento y un segundo de melón o un primer ciclo de tomate y un segundo de sandía. Teniendo esto en cuenta, desde la Delegación han estimado que, en esta campaña, el 65% de las frutas y hortalizas de la provincia habrán sido cultivadas bajo este método.



## Esta Semana

- 2 Artículo de opinión de Gonzalo Cayro: "La vuelta al cole"
- 3 La agroindustria recibe ayudas por 8,7 millones de euros en Andalucía
- 4 AVA-Asaja pide a la UE que prohíba la entrada de cítricos de Sudáfrica
- 5 Los productos procesados continúan liderando la dieta, según un estudio del Rabobank sobre el comportamiento de compra
- 6 Almería impulsa en Southampton una línea marítima de frutas y hortalizas
- 7 Asaja alerta sobre el incremento del llamado "rizado de la hoja" en Almería
- 8 Andalucía destina más de 5,8 millones de euros en ayudas para infraestructuras y regadíos
- 9 La recolección de pera Excelmi llega a 7 millones de kilos
- 10 La DO Melocotón de Calanda espera una cosecha histórica
- 11 La Uva de Mesa Embolsada del Vinalopó presenta su campaña de promoción



Sanidad de Frutas y Hortalizas

www.tecnidex.es  
Tel. +34 961 323 415  
PATERNA - VALENCIA - ESPAÑA



LOS MEDIOS MÁS AVANZADOS PARA CUIDAR LA FRUTA.

CAM DEL BACC.Mº 16 POLÍG. IND. NORTE 66400 BENEJÚN (VALENCIA) ESPAÑA TEL. +34 963211802 FAX. +34 963211413  
E-MAIL: fritech@fomesa.net www.fomesa.net



INDICE

|                      |         |
|----------------------|---------|
| Legislación:         | 2       |
| Agrocomercio:        | 3 y 4   |
| Agroclivios:         | 6 a 9   |
| Agrocoltivios:       | 10 a 14 |
| Noticias del sector: | 10 a 15 |

Empresa Asociada:





Foto de portada:  
Elena Mármol.

**DIRECTOR:**

Jaime Lamo de Espinosa. Dr. Ingeniero Agrónomo y Economista. Catedrático ETSIA (UPM).

**COMITÉ TÉCNICO-CIENTÍFICO:**

- Alberto Ballarín Marcial. Abogado. Madrid.
- Julián Briz E. Catedrático ETSIA (UPM).
- Tomás G. Azcárate. Dr. Ing. Agrónomo. Dirección General Agricultura (UE).
- Enrique Falcó y Carrión. Dr. Ingeniero Agrónomo. Empresario agrario.
- Fernando Gil Albert. Catedrático ETSIA (UPM).
- Manuel Ramón Llamas Madurga. Catedrático Hidrogeología.
- Rafael Manuel Jiménez Díaz. Catedrático ETSIAM (UC).
- Jaime Ortiz-Cañavate. Catedrático ETSIA (UPM).
- Santiago Planas. Dr. Ingeniero Agrónomo.
- Pedro Urbano. Catedrático ETSIA (UPM).
- Luis López Bellido. Catedrático ETSIAM (UC).

**EDITA:**



**PRESIDENTE:** Eugenio Occhialini.  
**VICEPRESIDENTE:** José M. Hernández.  
**DIRECTOR:** Jon Zubia.

© EUMEDIA, S.A. REDACCIÓN, ADMINISTRACIÓN Y PUBLICIDAD:  
CLAUDIO COELLO, 16, 1.º Dcha. - 28001 MADRID  
TELÉFOS: 91 426 44 30/91 578 05 34.  
TELEFAX: 91 575 32 97. - [www.vidarural.es](http://www.vidarural.es)

**REDACCIÓN:** e-mail: [redaccion@eumedia.es](mailto:redaccion@eumedia.es)  
**Subdirector:** Luis Mosquera.  
**Coordinación técnica:** Elena Mármol.  
**Coordinación periodística:** Arancha Martínez, Alfredo López, Alejandro Vicente.

**DISEÑO GRÁFICO Y MAQUETACIÓN:**  
Marina G. Angulo.

**DEPARTAMENTO PUBLICIDAD:** [publicidad@eumedia.es](mailto:publicidad@eumedia.es)  
Directora: Nuria Narbón.  
Alberto Rabasco, Alberto Velasco, Cristina Cano.

**DELEGACIONES COMERCIALES:**  
**Cataluña:** Sergio Munill.  
Teléf.: 93 246 68 84. Fax: 93 246 68 84.

**DPTO. ADMINISTRACIÓN Y SUSCRIPCIONES:**  
Concha Barra (administración).  
Mariano Mero (informática y suscripciones).  
Mercedes Sendarrubias y Verónica Casas (suscripciones).  
[suscripciones@eumedia.es](mailto:suscripciones@eumedia.es)

ISSN: 1133-8938. Depósito Legal: M-3390-1994

**FOTOMECÁNICA E IMPRESIÓN:** IMPRIMEX.

EUMEDIA, S.A., no se identifica necesariamente con las opiniones recogidas en los artículos firmados.  
© Reservados todos los derechos fotográficos y literarios.

 Vida Rural es miembro de Eurofarm, Asociación de las revistas agrarias más importantes de Europa.

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta publicación solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos, [www.cedro.org](http://www.cedro.org)) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de la misma.

**ACTUALIDAD**

- Carta del Director
- Meteorología
- En Portada
- Ferias y Congresos

**JUNTA DE ANDALUCÍA**  
**CONSEJERÍA DE AGRICULTURA Y PESCA**  
**HEMEROTECA**

Registro de entrada: \_\_\_\_\_

N.º: \_\_\_\_\_

Fecha: 24 SEP 2013

5  
8  
10  
14

**REPORTAJE**

Aplicaciones de la robótica en la agricultura, desarrolladas en Holanda. Isidro Morales.

16

**CULTIVOS**

Técnicas de cultivo de la remolacha azucarera en la zona sur de España. Rodrigo Morillo-Velarde.

20

**DOSSIER FERTILIZACIÓN**

25

Los fertilizantes y la agricultura productiva y sostenible

Últimos desarrollos en técnicas de aplicación de abonado variable

Estrategias de abonado de fondo del cereal de invierno

Detección precoz del abonado nitrogenado de cobertera en triticales

Influencia del cultivo precedente sobre la fertilización nitrogenada y el rendimiento del trigo harinero

Evaluación de diferentes abonos de una aplicación en cereales de invierno



**CULTIVOS**

Evaluación del cultivo del eucalipto para la producción de biomasa en Andalucía. J. A. Jiménez, F. Perea, J. Lobo, L. Pavón y V.H. Durán.

62

**MECANIZACIÓN**

Uniformidad en la distribución de las abonadoras actuales. J. M. Nogales García y R. Araújo Torres.

68

**NOTICIAS DE EMPRESAS**

- Agco
- Claas
- Goizper

76  
78  
82

**PUBLICACIONES ALIMARKET, S.A.**  
 Valentín Beato, 22 - 3ª planta - 28037 Madrid  
 Tño: 913 274 340 Fax: 913 274 522  
 Internet: www.alimarket.es  
 E-mail: informa@alimarket.es

**Redacción**  
**DIRECTOR**

Oscar Moreno (oscar.moreno@alimarket.es)

**JEFES DE SECCIÓN**

**Bebidas y Envase:**

Antonio Martínez (antonio.martinez@alimarket.es)

**No Alimentación:**

Pilar López (pilar.lopez@alimarket.es)

**Distribución:**

Raquel Segura (raquel.segura@alimarket.es)

**Logística y Transporte:**

Cristóbal Álamo (cristobal.alamo@alimarket.es)

**REDACTORES**

Herminia Martínez, Milagros Rodero,  
 Ana B. Antelo, Javier Rodríguez,  
 Mercedes Martínez, Mari Cruz Bellón,  
 Juan José Guisado, Vanessa Verde,  
 Marta Castillo, Héctor Heras,  
 Enrique Durán, Carlos Sánchez, Eva Casado,  
 Gema Villegas, Mónica García, Olga Díaz,  
 Rebeca Jaén, Marivi Monje y Patricia Alcubilla

**DISEÑO y MAQUETACIÓN**

Antonio G. Arranz -director-  
 Juan José Maroto -jefe de sección-  
 Yolanda García, Rafael Rincón  
 y José Costumero

**Publicidad**

Ana Fernández -jefa de publicidad-  
 (ana.fernandez@alimarket.es)  
 Eva Villalba (eva.villalba@alimarket.es)  
 Clara Retamar (clara.retamar@alimarket.es)  
 Ainhoa Rodríguez (ainhoa.rodriguez@alimarket.es)  
 María Fernández (maria.fernandez@alimarket.es)  
 Claret García (claret.garcia@alimarket.es)  
 Candelas Alonso (candelas.alonso@alimarket.es)  
 Raquel González (raquel.gonzalez@alimarket.es)

**Suscripciones**

cliente@alimarket.es

**Suscripción Anual:**

Península y Baleares: 334,88 €  
 Canarias, Ceuta y Melilla: 335,00 €  
 Ejemplar suelto: 42,00 €

**Déposito Legal:** M-16.280-1992 **ISSN:** 1134-8151

**Impresión:** GRÁFICAS JOMAGAR, S.L.

**Tirada:** 7.000 ejemplares (auditada)



**Edita**

**PUBLICACIONES ALIMARKET, S.A.**

Consejeros Delegados:

Carlos Guerrero (carlos.guerrero@alimarket.es)

Juan D. Navarro (juan.navarro@alimarket.es)

**Dirección General:**

Isabel Bajo (isabel.bajo@alimarket.es)

**Dirección de Contenidos:**

Juan Carlos Matarrubia (jc.matarrubia@alimarket.es)

**Dirección Comercial:**

Sergio Resille (sergio.resille@alimarket.es)

**Dirección Financiera:**

Antonio Abad (antonio.abad@alimarket.es)

**Director de TIC:**

José Alberto Porras (alberto.porras@alimarket.es)

# SUMARIO

## SECCIONES

|                                 |            |
|---------------------------------|------------|
| <b>Indicadores</b>              | <b>2</b>   |
| <b>En primer plano</b>          | <b>5</b>   |
| <b>Actualidad</b>               | <b>12</b>  |
| <b>Lanzamientos</b>             | <b>42</b>  |
| <b>El producto en el lineal</b> | <b>52</b>  |
| <b>Contexto</b>                 | <b>62</b>  |
| <b>Y además...</b>              | <b>258</b> |

Alimentación  
 y Bebidas:  
 Atrapados por  
 la coyuntura  
**66**



Las **Salsas** aumentan  
 su penetración en el lineal **154**



**Bebidas  
 Energéticas:**  
 Red Bull  
 pierde fuele  
**165**



**Carnes de Importación:**  
 El mercado se contrae **174**



**Maquinaria de envasado:**  
 Los modelos se distancian **182**



El informe concursal de **Pescanova**  
 eleva el agujero patrimonial hasta  
 los 1.667 M. **12**



**Actualidad**

El **Corte Inglés** pierde un  
 punto de rentabilidad en el  
 plazo de cinco años **52**



**El producto  
 en el lineal**



**Loncheados Cárnicos:**  
 Freno al avance de la MDD **137**



**207**





Dedicamos en esta edición especial atención al **sector porcino**, sin duda el más pujante y protagonista del sector cárnico español (pág 31-58). También analizamos el fraude por la presencia de carne de caballo sin etiquetar en elaborados cárnicos (pág 64-75) y la manera de evitar que estas situaciones puedan repetirse (pág 76 y 77)

- 31** Las exportaciones y los elaborados cárnicos fomentan el crecimiento del sector porcino español

*Jesús Cruz. eurocarne*



- 43** Situación actual de los productos de calidad derivados del cerdo

*David Barreiro. eurocarne*

- 48** Entrevista con Alberto Herranz, director de la Interprofesional del Porcino de Capa Blanca, Interporc

*Jesús Cruz. eurocarne*

- 52** Composición tisular de la canal de cerdo

*Albert Brun, María Font-i-Furnols y Marina Gisbert*

- 59** Importancia de la reducción de sal en embutidos crudo curados de larga maduración en la aceptación de los consumidores

*Mónica Flores y Sara Corral*

- 64** Carne de caballo en productos cárnicos: ¿fraude al consumidor o riesgo sanitario?

*Alberto Membrillo, M. J. Alcalde, Gabriel Anaya, Mercedes Valera, Rocío Álvarez, Ignacio Clemente y Antonio Molina*

- 76** Procedimientos de trabajo para asegurar la calidad de la especie animal declarada en el etiquetado de productos cárnicos

*eurocarne*

- 8** Índice de anunciantes

- 9** Cuadro de portada

- 11** Editorial

- 13** Noticias

Con la publicación de la Ley 12/2013 quedan aprobadas las medidas del Magrama para mejorar el funcionamiento y la vertebración de la cadena alimentaria, aumentando su eficacia y competitividad.

- 19** Precios

- 20** Latinoamérica

- 22** Empresas

- 29** I+D+i

- 30** Internet

- 78** Novedades

- 84** Publicaciones

- 85** Eventos

De cara a la próxima edición de Alimentaria, el comité organizador buscará la internacionalización, reforzando la vocación exportadora de las empresas y facilitando el acceso de estas a nuevos mercados

- 91** Imágenes

- 92** Agenda

- 94** Aefemac informa

- 95** Avesa informa

- 97** Guía de proveedores



Descargue este número en **eurocarne** digital



# MERCACEI

JUNTA DE ANDALUCÍA  
CONSEJERÍA DE AGRICULTURA Y PESCA

HEMEROTECA

Año 20/ Nº 875

Registro de entrada: \_\_\_\_\_

N.º: \_\_\_\_\_

Fecha: 24 SEP 2013 Mercado Aceitero



NewsLetter Semanal de Aceites y Grasas

2/8 septiembre 2013

## Editorial



### Guerra Mundial M

**P**arece que el verano es sólo para los afortunados. Los demás no cogen vacaciones, no cesan las guerras, las Bolsas fluctúan ajenas a que muchos de sus responsables se encuentran navegando en Capri, los juicios continúan junto a sus culpables e inocentes, y el mundo sigue su rotación diaria como si nada.

Los que tenemos la "suerte" de escapar de la realidad -aunque sea por unos días- volvemos con la extraña sensación de haberlos perdido muchas cosas. Y, en gran medida, así es. Por ejemplo, que una batalla campal está a punto de comenzar, y esta no es entre humanos.

Se trata de moscas. Sí, han leído bien, de esos insectos que poseen ojos compuestos por miles de fragmentos que no dejan de buscarte mientras intentas dormir la siesta, precisamente en verano.

La realidad -que en este caso casi supera la ficción- es que la Generalitat de Catalunya podría autorizar un experimento para liberar moscas alteradas genéticamente en un olivar de Tarragona, y así acabar con la plaga de la mosca del olivo.

El proyecto, impulsado por la empresa Oxítec y desarrollado por la Universidad de Oxford, sería el primer caso en Europa de liberación en la naturaleza de animales modificados.

Por ahora la solicitud está siendo tramitada por el Departament d'Agricultura, que se encuentra evaluando los riesgos, mientras permanece a la espera de lo que dictamine la Comisión Nacional de Bioseguridad del Magrama.

Las moscas implicadas en el experimento están modificadas genéticamente para que las hembras mueran en fase larvaria, y así controlar la población. Sin embargo, según advierte la asociación ecologista Amigos de la Tierra, los machos sobreviven durante meses, por lo que existe el riesgo de que se propaguen sin control.

Es por ello que esta asociación ha reclamado al Gobierno y a la Generalitat la denegación del permiso, pues sostiene que este experimento implicaría graves riesgos ambientales y para la producción olivarera en la zona.

Amigos de la Tierra aboga por un debate "fundamentado" sobre los riesgos y especialmente sobre las alternativas para el control de la mosca del olivo. "No deberíamos asumir riesgos cuando existen alternativas más seguras y económicas para el control de plagas", insisten.

La polémica está servida. Ahora habrá que analizar todas las alternativas en profundidad, por si las moscas.

**QUIERE MEJORAR  
LA IMAGEN  
DE SUS MARCAS,  
ETIQUETAS  
Y ENVASES ?**

**STV DISSENY  
660 076 076**

### DESTACAMOS:

Deoleo obtiene un beneficio neto de 4,2 millones de euros en el primer semestre

Pág.11

QvExtra! estrecha lazos de cooperación con el COI

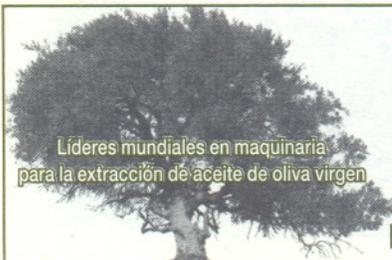
Pág.12

El Magrama convoca los Premios Alimentos de España 2013

Pág.13

La reforma de la PAC, la internacionalización y la promoción del sector oleícola, entre lo más destacado del mes de agosto

Pág.16



Líderes mundiales en maquinaria para la extracción de aceite de oliva virgen

GRUPPO

**PIERALISI**  
INNOVADORES POR PASIÓN

www.pieralisi.com

PATROCINA LA  
NOTICIA DE LA SEMANA

"Récord de producción y fortaleza de la demanda exterior, claves de la campaña oleícola 2011/12"

Pág. 22

# MERCACEI

JUNTA DE ANDALUCÍA  
CONSEJERÍA DE AGRICULTURA Y PESCA  
HEMEROFECA

Año 20/ N° 876

Registro de entrada: \_\_\_\_\_

N.º: 24 SEP 2013 Mercado Aceitero

Fecha: \_\_\_\_\_



NewsLetter Semanal de Aceites y Grasas

9/15 septiembre 2013

## DESTACAMOS:

Las ventas de aceite de oliva virgen envasado suben un 47% en lo que va de campaña

Pág.4

Aceites Toledo, Hojiblanca y Moreno crean Qorteba Internacional para fomentar el negocio de aceites y salsas

Pág.11

Uruguay, nuevo miembro del COI

Pág.12

El olivar de almazara mejora su rendimiento un 34% en los últimos 15 años

Pág.18

## Editorial

### Y tiro porque me toca

Ahora no sé, pero antes jugábamos a La Oca. Y al parchís. Las generaciones venideras verán estos hábitos como algo muy *vintage*, *retro* o directamente, “de abuelos”, pero lo cierto es que aquellos juegos marcaron una época.

Quizás La Oca siempre ha vivido a la sombra del parchís, un entretenimiento que ofrecía un planteamiento más elaborado, más competitivo y más duradero. Sin embargo, permitándonos a sus orígenes, no tiene competencia. Existen teorías sobre este juego con nombre de ave y todas ellas surgen hace siglos y hasta milenios. Hay quienes lo sitúan en la Antigua Grecia, concretamente en el Disco de Phaistos, una curiosa pieza arqueológica datada entre 1850 y 1650 a. C. con grabados similares a los que hoy en día componen nuestra oca. También hay quienes defienden que en realidad sus inventores fueron los Templarios en el siglo XI siendo, en realidad, un mapa simbólico que podía ser utilizado como guía en el Camino de Santiago.

Finalmente, la tercera teoría establece su origen en la Florencia de los Médicis, pasando más tarde a la corte de Felipe II.

Con esa vasta historia tras de sí, no es difícil de entender cómo ha llegado intacta hasta nuestros días. Bueno, en realidad,

no tan intacta. Bien es cierto que a lo largo de los años se han ido realizando pequeñas modificaciones en sus dibujos, actualizándolos ligeramente para adaptarse a los cambios en la sociedad. Aunque, indudablemente, su último *look* le viene como anillo al dedo. No sólo porque comparta con su *leit motiv* una rica y antigua historia, sino porque por primera vez, además de ser un pasatiempo, se ha convertido en una escuela ambulante.

Todo ha sido gracias a la Asociación Española de Municipios del Olivo (AEMO), que ha creado *La Oca Mediterránea*, cuyo objetivo es que los más pequeños aprendan a alimentarse conforme a las directrices de la Dieta Mediterránea. Así, todas las casillas son alimentos o hábitos de vida y, según su adecuación a la Dieta Mediterránea, los concursantes que caigan en ellas, serán premiados o penalizados.

Esta iniciativa, que ha contado con la asistencia gráfica de la empresa Drakond

(Córdoba), y ha sido supervisada por el doctor nutricionista Francisco Lorenzo, se enmarca en el proyecto europeo MED-DIET, desarrollado por AEMO junto a 11 socios de la cuenca mediterránea.

Así que, aunque no les toque, adelante, tiren, que en este juego nunca pierden.



**JAR** Ildelfonso Rosa Ramírez e Hijos  
PLANTAS RECEPTORAS DE ACEITUNA

1978-2018 **40** aniversario  
Dos generaciones al servicio del olivar  
FIABILIDAD • RESPONSABILIDAD • COMPROMISO

SEGUIMOS MARCANDO DIFERENCIA

www.jarirr.com

# MERCACEI

Año 20/ N° 877

JUNTA DE ANDALUCÍA  
CONSEJERÍA DE AGRICULTURA Y PESCA  
HEMEROTECA

Registro de entrada:

N.º: 24 SEP 2013  
Fecha: Mercado Aceitero



NewsLetter Semanal de Aceites y Grasas

16/22 septiembre 2013

## Editorial



### Mejor no vuelvas

# A

dió a otra campaña oleícola. Lo siento amiga, esta vez no vamos a echarle de menos. A esta, llamémosla 2012/13, no la invocaremos más. Se ha marchado dejando al sector con la menor producción en años y con una bajada de la comercialización en torno al 25% respecto a la anterior, tal y como indican los últimos datos de la Agencia para el Aceite de Oliva (AAO). Es más, las relaciones a distancia tampoco se le han dado nada bien: a 31 de julio las ventas en el extranjero habían caído un 30%.

Tal y como veníamos augurando a lo largo de los meses de campaña, Italia ha jugado un papel protagonista en esta trama. Acostumbrados a que se portara bien con las anteriores, a 2012/13 no la ha hecho ni caso. Esta vez no ha absorbido los volúmenes de aceite españoles con los que se sació en anteriores ediciones debido a los elevados precios en origen, según muchos comentarios del sector, que también apuntan hacia las debilidades de un sector extremadamente vulnerable a las condiciones meteorológicas. Eso sí, 2012/13, es verdad que al margen de hacerte la reticente, antes de irte has creado algún que otro vínculo. Nos referimos a la nueva familia del sector, *Qorteba Internacional*, formada por Aceites

Toledo, Hojiblanca y Moreno y creada para fomentar el negocio de aceites y salsas; por no hablar de la Compañía Española de Comercialización de Aceite (Cecasa), que tras la celebración durante el pasado mes de junio de su Junta General Ordinaria de Accionistas volvió a irrumpir en el mercado, inyectándole algo de movimiento o, por lo menos, de esperanza.

Sin embargo, esto no ha sido suficiente para compensar todo, querida 2012/13. A mediados de mayo, mientras el sector celebraba en Jaén la feria de ferias, Expoliva, la Comisión Europea (CE) retiraba su propuesta de obligar, en el canal Horeca, a utilizar el tapón irrellenable, es decir, que por fin se pudiese eliminar el

uso de la aceitera que impide a los consumidores conocer qué tipo de aceite se está ofreciendo. Eso fue un golpe bajo. Hoy en día, entre promesas políticas y quejas del sector, lo cierto es que todavía seguimos encontrando las *encantadoras* aceiteras aceitosas en todos los locales. Eso sí, el presidente de la CE, José Manuel Durao Barroso, se ha comprometido a trabajar en el asunto y poner sobre la mesa soluciones reales... ¿Se cumplirán esta vez? Tú, por si acaso, márchate ya, 2012/13, que empiezas a ser gafe.

**QUIERE MEJORAR  
LA IMAGEN  
DE SUS MARCAS,  
ETIQUETAS  
Y ENVASES ?**

**STV DISSENY  
660 076 076**

### DESTACAMOS:

España triunfa en la última edición de Olivinus con 42 premios

Pág.11

Facua constata diferencias de hasta el 64% en los precios del aceite de oliva

Pág.14

El AOVE ecológico estará presente en Anuga Organic

Pág.15

Andalucía Sabor reunirá a 42 compradores extranjeros de 12 países

Pág.16



Líderes mundiales en maquinaria para la extracción de aceite de oliva virgen

GRUPPO  
**PIERALISI**  
INNOVADORES POR PASIÓN

[www.pieralisi.com](http://www.pieralisi.com)

PATROCINA LA  
NOTICIA DE LA SEMANA

"El Magrama define las condiciones de contratación del seguro del olivar"

Pág. 4

# MERCACEI

JUNTA DE ANDALUCÍA  
CONSEJERÍA DE AGRICULTURA Y PESCA  
HEMEROTECA

Año 20/ Nº 878

Registro de entrada: \_\_\_\_\_

N.º: \_\_\_\_\_  
Fecha: 24 SEP 2013 Mercado Aceitero



NewsLetter Semanal de Aceites y Grasas

23/29 septiembre 2013

## DESTACAMOS:

La USITC denuncia el "incumplimiento generalizado" de los parámetros de calidad del AOVE fuera de EEUU

Pág.4

La CE busca fórmulas para aumentar el control de la calidad del aceite de oliva en la hostelería

Pág.11

El AOVE, protagonista indiscutible de Andalucía Sabor

Pág.14

Asaja-Sevilla prevé un descenso de la cosecha de aceituna de mesa por las condiciones meteorológicas desfavorables

Pág.17

## Editorial



### El precio del poder

**S**u nombre está a la altura de las expectativas. Se llama *Real Gold* y se puede adquirir por el módico precio de 500 dólares en Omán y hasta por 1.000 en Brasil.

Este AOVE monovarietal carrasqueño procede de olivos centenarios y de simientes protegidas en el Banco Mundial de Semillas. Su producción anual proviene de olivos que sólo se encuentran en un radio de 30 km. de la Sierra de la Subbética andaluza, con características geográficas y de antigüedad muy específicas.

Este hecho hace que la producción se limite a alrededor de 40.000 litros anuales y se envase bajo pedido para que sus cualidades lleguen al cliente final con el mayor grado de frescura y el sabor del aceite refleje estar recién elaborado.

Sus creadores, Real Vico Luxury Goods, presentan esta semana su ostentoso bebé en la VI edición de *Excellence Fair*, que se celebra en el Port Vell de Barcelona y que reúne a las marcas más prestigiosas del sector del lujo a nivel internacional.

Por supuesto, el *packaging* también cumple las expectativas: se presenta en una caja dorada, con flocado rojo que incluye una cuchara cerámica de degustación, y envase de cristal de 750 ml., con metalizado de oro y cristales *Swarovski*.

¿Es éste el último argumento de venta que le queda a España? ¿Oro, brillantes y precios sólo accesibles para jeques o es-

trellas del rock? Porque lo hemos intentado todo. Y, según parece, en vano.

Como sabrán, la U.S. International Trade Commission (USITC) ha publicado el informe *Olive Oil: Conditions of Competition between U.S. and Major Foreign Supplier Industries*, en el que denuncia el "incumplimiento generalizado" de los parámetros de calidad del aceite de oliva virgen extra fuera de EEUU, mientras apunta con el dedo a España, entre otros países mediterráneos. Así, el informe indica que "como gran parte del sector español se centra en la producción de grandes volúmenes en lugar de apostar por la calidad, éste se dedica principalmente al suministro de aceite a granel a las grandes empresas embotelladoras en España e Italia", además de asegurar que otro de los problemas de nuestro país es la recolección tardía. Así, en general, "¿para qué vamos a profundizar?", pensarían.

"Total, en España sólo nos acogieron, nos enseñaron a cultivar y elaborar zumos de calidad, nos mostraron sus explotaciones, mantuvimos reuniones con miembros de su Administración, productores, industriales y asociaciones del sector... ¿Por qué deberíamos haber evitado las ya rancias generalizaciones y destacado también los grandísimos esfuerzos que realizan los productores?," se preguntarían. Y, por lo visto, tampoco debieron de perder tiempo en la respuesta.



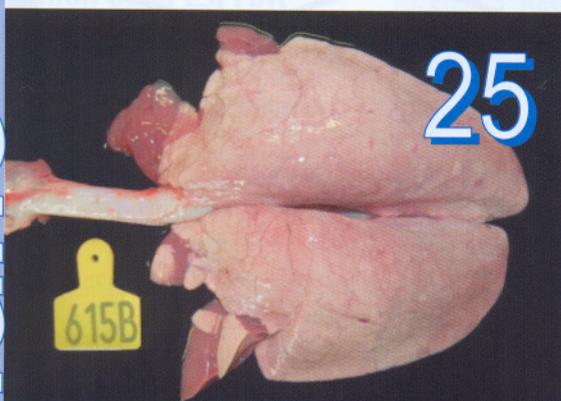
**JAR** Idefonso Rosa Ramírez e Hijos  
PLANTAS RECEPTORAS DE ACEITUNA

1978-2018 40 aniversario  
Dos generaciones al servicio del olivar  
FIABILIDAD • RESPONSABILIDAD • COMPROMISO

SEGUIMOS MARCANDO DIFERENCIA

www.jarirr.com

8



25

40

55

**ESPHM 2013**

Resumen de la 5ª Reunión Anual de la Asociación Europea de Especialistas en Sanidad Porcina.

Por A. Palomo Yagüe

**TRABAJO DE REVISIÓN**

*Mycoplasma hyopneumoniae*: puntos críticos de la epidemiología y el diagnóstico.

Por M. Sibila

**FICHA TÉCNICA**

Diagnóstico diferencial de problemas cardiovasculares en porcino.

Por E. Fernández Moya

**ESPECIAL PROBIÓTICOS**

Probióticos, prebióticos y simbióticos en nutrición porcina.

Por J. segura, A. Olivares y C. López Bote

**FORMACIÓN CONTINUADA**

Enterovirus porcino.

Por A. Palomo Yagüe

**NUTRICIÓN**

Influencia de la percepción sensorial sobre el consumo voluntario en lechones: Palatabilidad de la s materias primas en piensos de iniciación. (II)

Por D. Solá-Oriol, D. Torrallardona y J.F. Pérez

**I+D de EMPRESAS**

Encapsulación de semen de verraco, una nueva técnica de gran utilidad para la inseminación artificial de porcino. (I)

Por R. Sánchez, J. Morell, P.J. Llamas, L. Torres, S. Astíz, S. Pérez, A. González, P. de la Cruz, M. Martín, C. Carrascosa y E. Gómez

Actualización sobre la vacunación de lechones con CIRCOVAC® para reducir el impacto del PCV2 en granjas porcinas.

Por K. Wilson, T. Vila, C. Charreyre y F. Joisel

El Grupo Topigs Ibérica apuesta por la selección de la calidad de carne.

Por Grupo de Investigación del PROYECTO PROCADECO

Estudio de eficacia y seguridad de ZUPREVO 40 mg/ml solución inyectable, utilizado en la prevención y tratamiento de un brote de Complejo Respiratorio Porcino asociado a PRRSv.

Por A. Palomo Yagüe

**REPORTAJES**

Granja Sanglas, un ejemplo a nivel mundial en tecnificación y eficiencia productiva.

TRAXX: Algo más que un finalizador.

La cerda Castúa, un ambicioso proyecto genético de Inga Food en Cerdo Ibérico.

UPB Genetic World establece el primer núcleo de genética Penarlan en España.

8

25

31

33

40

42

55

71

75

83

62

80

88

94

JUNTA DE REGULACIÓN  
CONSEJO EDITORIAL  
**HEMEROTECA**  
Registro de entrada: \_\_\_\_\_  
N.º: 54 SEP 2013  
Fecha: \_\_\_\_\_

**Avances**  
en tecnología porcina

**EDITA**  
PRODIVE, S.A.  
C/Valle de Pinares Llanos, 34  
Bloque D - 5º D  
28035 Madrid.  
Tel. 91-563 60 02  
Fax 91-564 09 40

**EDITOR**  
Javier Marcos López  
**CONSEJO EDITORIAL**  
Antonio Palomo Yagüe  
Clemente López Bote  
Emilio Martínez García  
José María Castro Arganda

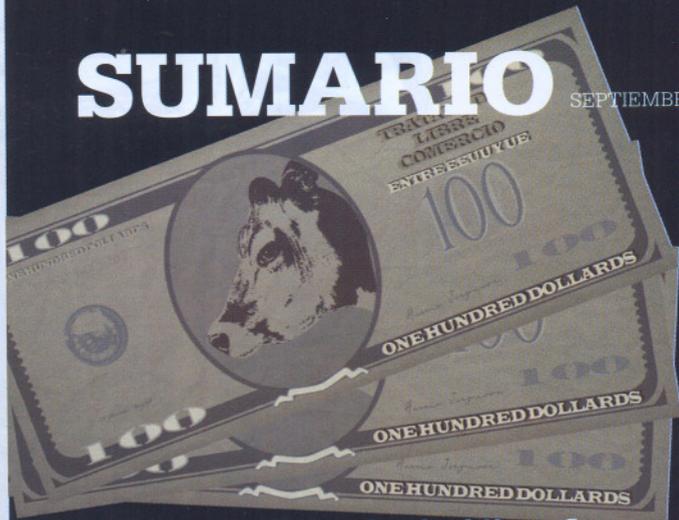
**COORDINADOR**  
Alberto Marcos Fernández  
Depósito legal:  
M-51158-2003  
ISSN 1697 2015  
Se prohíbe la reproducción  
total o parcial del material

gráfico y literario que  
incluye la revista, salvo por  
autorización escrita de esta  
Editorial.  
Las afirmaciones vertidas en  
los artículos publicados, son  
responsabilidad de sus

autores y la editorial no se  
identifica necesariamente  
con ellas.  
Disponible la versión íntegra  
online en nuestra página web  
www.revistaavances.com

## Actualidad

- 01 EDITORIAL**  
Hamburguesas y OMG
- 14 NOTICIAS**  
Nombres / Agenda / Empresas
- 20 OPINIÓN**  
Fomento ganadero en países en desarrollo, J. L. Pérez Gil
- REPORTAJE**
- 21** Un lujo para los pies de campo
- 22** Luces sobre tres aspectos claves de la sala de ordeño para ovejas y/o cabras, L. Aldeanueva
- 40 ALIMENTACIÓN ANIMAL**  
En portada / Noticias / Legislación / El experto responde



enPORTADA

Tratado de Libre Comercio EE.UU.-UE:

## ¿OTRA VEZ EL SECTOR COMO MONEDA DE CAMBIO?

César Marcos

página  
**04**



## DOSSIER Bioseguridad

### 24 Bienestar animal en pequeños rumiantes

M<sup>al</sup> Elías Ordoñez, F.A. Arrebola Molina

## Alimentación Animal

### 44 Situación de la seguridad alimentaria en la alimentación animal

I. Martínez Toral

### 28 Síndrome respiratorio bovino

V. Pereira, A. Abuelo, J.M. Chapel, P. Vázquez, R. Muiño



## Hoy por Hoy

### 10 La tecnología al servicio de la alimentación animal

Redacción



## Manejo e instalaciones

### 34 Manejo reproductivo en ganado vacuno

J.L. Ruiz Castillo



## 6. Carta del director

La ganadería española ante el nuevo curso

## 8. Opinión

El campo, refugio anticrisis  
J. L. Pérez-Gil

## 10. Agenda

## 12. Informe

Indicadores productivos del sector ovino/caprino español

## 18. Plan STAR Porcino

Coyuntura y búsqueda de la rentabilidad en el sector porcino de capa blanca  
C. Buxadé

22. Problemática práctica de las cerdas en grupo. Perspectivas  
E. Marco

28. Aplicación de las proteínas funcionales del plasma en la producción porcina  
J. Crenshaw y J. Polo

32. Monitorización y análisis de parámetros medioambientales en granja  
C. Piñeiro, G. Montalvo y P. Castro

36. Fitasas y degradación del ácido fítico. Mejora de la productividad en ganado porcino  
J. A. López y A. Calderón

40. Rendimiento al despiece de canales de porcino de diferentes sexos  
M. Gispert, C. Francàs y M. Font-i-Furnols

44. Rotecna ofrece innovación y rentabilidad al servicio del ganadero de porcino

48. La Interprofesional, una oportunidad para la organización futura del sector  
A. Herranz

## 54. Mundo Veterinario

Indicadores clave de la productividad en porcino  
M. Toledo y J. M. Pinto

## 62. Producción

Análisis de rentabilidad en explotaciones de ovino de carne  
B. Agudo, A. Rodríguez, Á. F. Pulido y P. Gaspar

## 68. Nutrición

Plantas marinas como fuente forrajera en rumiantes  
J. Hernández, J. Sotillo, A. R. Mantecón, C. Gutiérrez, J. L. Benedito y C. Castillo

## 72. Instalaciones

Ventilación forzada en instalaciones intensivas  
R. Blanco Orús y F. J. García Ramos

## 78. Notas de Empresas

## 80. Trabajos de Empresas

Importancia del zinc y del cobre en la alimentación de terneros de cebo  
J. Alcañiz

82. Seguro de Compensación por Pérdida de Pastos, una herramienta eficaz para el ganadero

**DIRECTOR:** Prof. Dr. y Dr. Carlos Buxadé Carbó. Catedrático U.D. Producciones Animales. ETSI Agrónomos UPM.

**CONSEJO DE REDACCIÓN:** Prof. Dr. Jesús Vázquez Minguella. Director del gabinete del Rector. UPM. Dr. Ignacio Arranz. Director General del Foro Interalimentario. Prof. Dr. Carlos de Blas. ETSIA. UPM. Prof. Dr. Vicente Gaudioso. Facultad de Veterinaria de León. Dr. Argimiro Daza. ETSIA. UPM. Dr. Marcelino Álvarez. Facultad de Veterinaria de León. Dr. Eduardo Angulo. ETSIA. Universidad de Lleida. Dr. Luciano Roppa. Consultor Internacional. D. Fernando de Antonio. Director del Dpto. de Ganadería. CCAE. Dña. Lucía Maesso Corral. Presidenta de Aeceriber. D. Joan Collell. Especialista en vacuno de leche. D. Joan Pineda. Asesor en vacuno de carne.

**EDITA:** Eumedia  
**PRESIDENTE:** Eugenio Occhialini.  
**VICEPRESIDENTE:** José María Hernández.  
**DIRECTOR:** Jon Zubia.

**REDACCIÓN, ADMINISTRACIÓN Y PUBLICIDAD:**  
C/ Claudio Coello, 16 / 1.º planta, 28001. Madrid.  
Tlf.: 91 426 44 30. Fax: 91 575 32 97. www.agronline.es.

**REDACCIÓN:** Subdirector: Luis Mosquera.  
Coordinación: Alejandro Vicente.  
Alfredo López. Elena Mármol. Arancha Martínez.  
E-mail: mundoganadero@eu.media.es.

**DPTO. PUBLICIDAD:** Directora: Nuria Narbón.  
Alberto Rabasco. Alberto Velasco.  
Secretaría: Cristina Cano.  
E-mail: publicidad@eu.media.es.

**Delegación en Cataluña:** Sergio Munill.  
Tlf.: 93 246 68 84. E-mail: s.munill@eu.media.es.

**DPTO. ADMINISTRACIÓN Y SUSCRIPCIONES:**  
Administración: Concha Barra. Informática y suscripciones: Mariano Mero. Mercedes Sendarrubias. Verónica Casas.  
E-mail: suscripciones@eu.media.es.

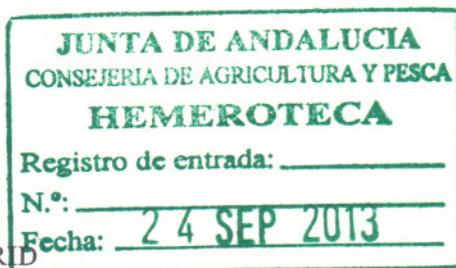
**DISEÑO Y MAQUETACIÓN:** Fernando Vazquez.  
**FOTOMECÁNICA E IMPRESIÓN:** Imprimex.  
**DEP. LEGAL:** M-1069-90. I.S.S.N.: 0214-9192

EUMEDIA, S.A. no se identifica necesariamente con las opiniones de los artículos firmados. © Reservados los derechos fotográficos y literarios.

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta publicación solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Dirijase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos, www.cedro.org) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de la misma

Revista de  
DERECHO  
URBANISTICO  
y medio ambiente

Fernández de la Hoz, 28 - 28010 MADRID  
Teléf. 91 574 64 11 - Fax 91 504 15 58  
rdu@rdu.es



SUMARIO DEL NÚMERO 283

|  | <u>Págs.</u> |
|--|--------------|
| <b>ALGO EN QUÉ PENSAR</b>  |              |
| <i>No son buenos tiempos para los expropiados</i> .....  | 13           |
| Por FRANCISCO GARCÍA GÓMEZ DE MERCADO.   |              |
| <br>   |              |
| <b>DOCTRINA</b>  |              |
| <i>Reflexiones sobre una última agresión al expropiado en vía de hecho</i> .....   | 39           |
| Por VICENTE ESCUIN PALOP.  |              |
| <br>   |              |
| <i>Las previsiones de la Ley 5/2006, de 2 de mayo, de ordenación del territorio y urbanismo, de la Comunidad Autónoma de La Rioja sobre patrimonios públicos de suelo, su constitución y gestión, y derecho de tanteo y retracto</i> ..... | 77           |
| Por JUAN-CRUZ ALLI ARANGUREN.  |              |
| <br>   |              |
| <b>MEDIO AMBIENTE</b>  |              |
| <i>Derecho urbanístico y prevención y mitigación de desastres: la perspectiva española en el marco de la Unión Europea</i> .....   | 97           |
| Por JULI PONCE.  |              |
| <br>   |              |
| <i>Los condicionamientos ambientales de los establecimientos de alojamiento turístico. Situación actual y propuestas para su mejora</i> .....  | 135          |
| Por ALEJANDRO ROMÁN MÁRQUEZ.   |              |

# Sumario



## EDITORIAL

- Rehabilitación, cooperación interadministrativa y eficiencia energética, paradigmas del futuro inmediato del urbanismo ..... 4

## PRÁCTICA PROFESIONAL: ESTUDIO

- Procedimiento para la modificación de Normas Subsidiarias de Planeamiento Municipal en Castilla-La Mancha  
*Miguel Ángel García Valderrey* ..... 8
- Procedimiento para la redefinición de unidades de actuación, a través de los programas de actuación urbanizadora de iniciativa particular (Castilla-La Mancha).  
*Miguel Ángel García Valderrey* ..... 24

## ESTUDIOS

- La ponderación de expectativas urbanísticas en la valoración del suelo en situación rural  
*Álvaro Jiménez Bueso* ..... 28
- La recaudación de las cuotas de urbanización  
*Marta Oviedo Creo* ..... 44
- ¿Son constitucionales las leyes autonómicas que afectan al régimen de ejecución de sentencias, invocando como respaldo la incidencia de alguna competencia exclusiva autonómica sectorial? Solución dada por el TC a la cuestión de inconstitucionalidad planteada a la Ley 2/2011, de 4 de abril «Ley de derribos cántabra» en Sentencia de 22 de abril de 2013  
*María Luisa Vilela Pascual* ..... 56

## EL URBANISMO EN EL ESTRADO

- Plan especial de protección del conjunto histórico de Vigo. El *ius variandi* del planeamiento no está condicionado por el pliego de cláusulas de una concesión administrativa que pudiera verse afectada por el plan. .... 62
- Normas subsidiarias de Andratx. Contra las disposiciones generales no caben recursos administrativos. Ha lugar al recurso contra la sentencia que inadmitió el recurso contencioso-administrativo por no haberse agotado la vía administrativa. Retroacción de actuaciones por tratarse de cuestiones de derecho autonómico ..... 64
- Normas de conservación del monumento natural. Necesaria acreditación de la preexistencia de usos consolidados por cuya supresión o restricción pretende ser indemnizada ..... 67
- Normas Subsidiarias de Planeamiento Municipal de Viator (Almería). Clasificación de suelo y categorización. Suelo no urbanizable de especial protección sectorial de vías de comunicación ..... 69
- Plan Parcial. Cesión de fincas por el Estado al Ayuntamiento de Sevilla bajo la condición. Alcance suficiente del estudio sobre la estructura de propiedad. .... 71
- Solicitud de revisión de oficio de la delimitación poligonal resultante del expediente de adaptación del plan parcial de un sector. No es una disposición general. La inadmisión a trámite sólo cabe si concurren los supuestos del 102.3 LRJAP ..... 73

**PERSPECTIVAS SECTORIALES**

- Alcance de la reforma del Texto Refundido de la Ley de Suelo realizada por Ley 8/2013, de 26 de junio, de Rehabilitación, Regeneración y Renovación urbanas  
*Miguel Corchero y Lucía Sánchez Pérez*..... 76

**USTED PREGUNTA**

- Para la obtención de un terreno dotacional el plan debe haber definido dicho terreno como tal y haber impuesto la obligación de su cesión ..... 93
- Constitución de derecho de superficie sobre un bien patrimonial calificado como equipamiento dotacional ..... 96
- Proyecto de reparcelación. Una finca adjudicada al Ayuntamiento como propietario fiduciario por ser desconocidos sus propietarios no debe figurar en el inventario de bienes del Ayuntamiento ..... 99
- Forma de resolver las alegaciones en el procedimiento de aprobación de planes parciales y estudios de detalle ..... 100

**EXTRA COMUNIDAD DE ARAGÓN: ESTUDIOS**

- Novedades de la legislación urbanística aragonesa  
*María Josefa Aguado Orta* ..... 102
- Principales novedades en materia de Gestión Urbanística de la Ley 3/2013, de 23 de mayo, por la que se modifica la Ley 3/2009, de 17 de junio, de Urbanismo de Aragón  
*Miguel Corchero y Lucía Sánchez Pérez*..... 116